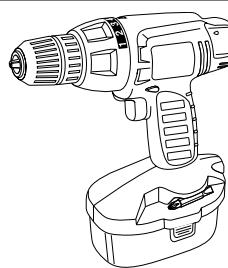




7.2, 9.6V, 12V, 14.4V, & 18V
3/8" CORDLESS DRILLS

INSTRUCTION MANUAL

Catalog Nos. PS7200, PS9600,
PS1200, PS1440, PS1800



BEFORE RETURNING THIS PRODUCT
FOR ANY REASON PLEASE CALL
1-800-544-6986

IF YOU SHOULD HAVE A QUESTION OR EXPERIENCE A
PROBLEM WITH YOUR BLACK & DECKER PRODUCT,
CALL 1-800-544-6986

BEFORE YOU CALL, HAVE THE FOLLOWING INFORMATION AVAILABLE, CATALOG No., TYPE No., AND
DATE CODE (e.g. 20000130M). IN MOST CASES, A BLACK & DECKER REPRESENTATIVE CAN
RESOLVE YOUR PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE
US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO BLACK & DECKER.

KEY INFORMATION YOU SHOULD KNOW:

- Charge battery for 9 hours before first use. For more information see "CHARGING THE POWER PACK".

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y
POLIZA DE GARANTIA. **ADVERTENCIA:** LEASE ESTE
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

Cat. Nos. PS7200, PS9600, PS1200, PS1440, PS1800 Form No. 5102751-00
(FEB-03-2) Copyright©2003 Black & Decker Printed in China

GENERAL SAFETY RULES - FOR ALL BATTERY OPERATED TOOLS

WARNING! READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all
instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WORK AREA

- Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords may create a fire.
- A battery operated tool with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- Use battery operated tool only with specifically designated battery pack. Use of any other batteries may create a risk of fire.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts. Air vents cover moving parts and should be avoided.
- Avoid accidental starting. Be sure switch is in the locked or off position before inserting battery pack. Carrying tools with your finger on the switch or inserting the battery pack into a tool with the switch on invites accidents.
- Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enable better control of the tool in unexpected situations.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

TOOL USE AND CARE

- Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- Do not use tool if switch does not turn it on or off. A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect battery pack from tool or place the switch in the locked or off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- Store idle tools out of reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools, with sharp cutting edge are less likely to bind and are easier to control.
- Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other

condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

- Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool may create a risk of injury when used on another tool.

SERVICE

- Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.

△ SPECIFIC SAFETY RULES

- Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- When working on a ladder or on scaffolding be sure to lay the tool down on its side when not in use. Some tools with large battery packs will stand upright but may be easily knocked over.

The label on your tool may include the following symbols.

V	.....volts	A	.....amperes
Hz	.....hertz	W	.....watts
min	.....minutes	~	.....alternating current
---	.....direct current	no	.....no load speed
□	.....Class II Construction	⊕	.....earthing terminal
△	.....safety alert symbol	.../min	.....revolutions or reciprocations per minute

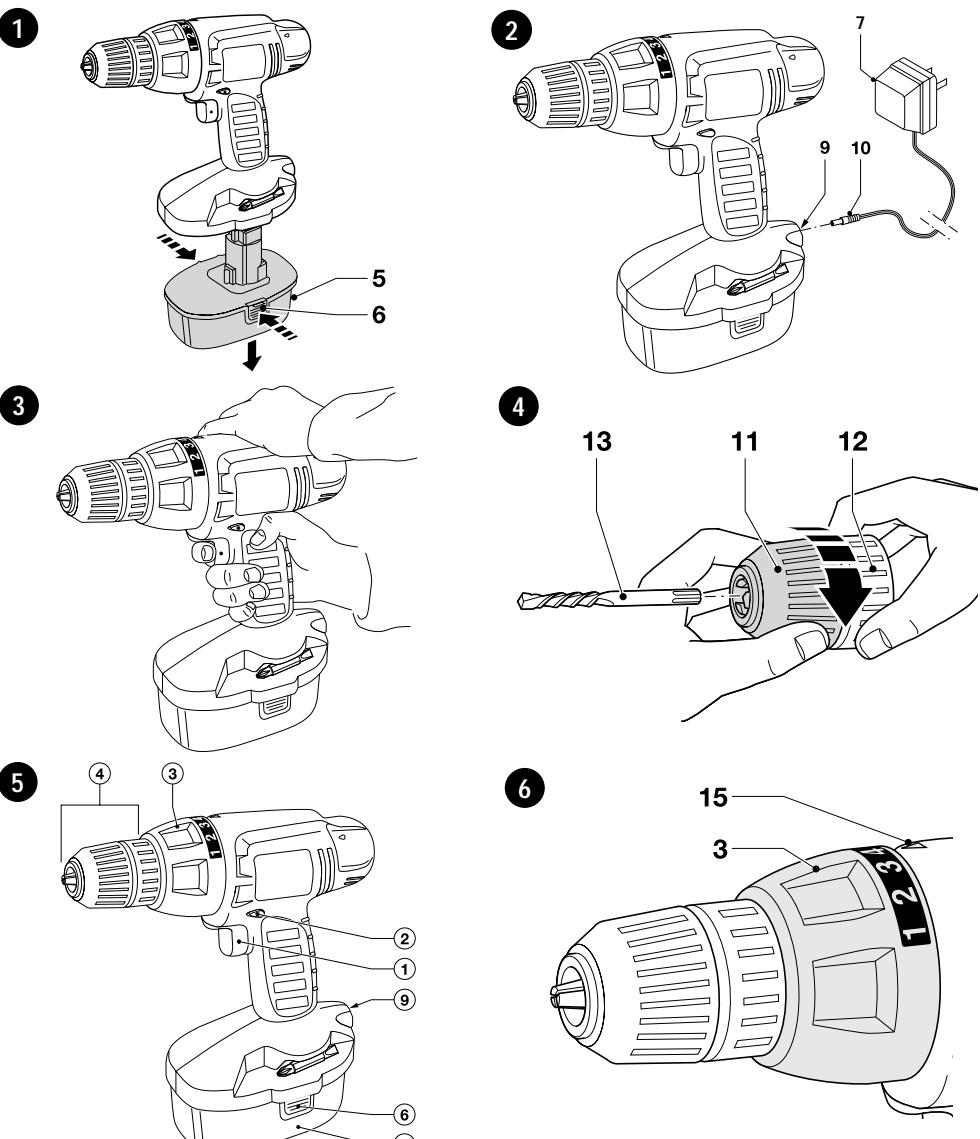
△ **WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber. (CCA)

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

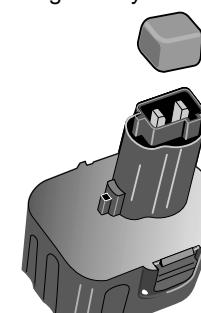
- Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

△ **WARNING:** Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.



BATTERY CAP INFORMATION

Battery storage and carrying caps are provided for use whenever the battery is out of the tool or charger. Remove cap before placing battery in charger or tool.



△ **WARNING!** Do not store or carry battery so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place battery in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc. with loose nails, screws, keys, etc. without battery cap. Without cap in place, battery could short circuit causing fire or burns or damage to battery.

△ Safety Warnings and Instructions: Charging the Drill

1. This manual contains important safety and operating instructions.
2. Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
3. △ **CAUTION:** To reduce the risk of injury, charge only Black & Decker Power Packs. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
4. Do not expose charger to rain or snow.
5. Use of an attachment not recommended or sold by Black & Decker may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

- To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting charger.
- Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire, electric shock or electrocution.
 - Two-wire cords can be used with 2-wire or 3-wire extension cords. Only round jacketed extension cords should be used, and we recommend that they be listed by Underwriters Laboratories (U.L.). If the extension is to be used outside, the cord must be suitable for outdoor use. Any cord marked for outdoor use can also be used for indoor work. The letters "W" or "WA" on the cord jacket indicate that the cord is suitable for outdoor use.
 - An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety, and to prevent loss of power and overheating. The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable; that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. When using more than one extension to make up the total length, be sure each extension contains at least the minimum wire size.

CHART FOR MINIMUM WIRE SIZE (AWG) OF EXTENSION CORDS
NAMEPLATE RATING AMPS – 0 – 10.0

Total Extension Cord Length (ft)	25	50	75	100	125	150
Wire Gauge	18	18	16	16	14	14

- Use only the supplied charger when charging your drill. The use of any other charger could damage the drill or create a hazardous condition.
- Use only one charger when charging.
- Do not attempt to open the charger or the drill. There are no customer serviceable parts inside. Return to any authorized Black & Decker service center.
- DO NOT incinerate the drill or battery packs even if they are severely damaged or completely worn out. The batteries can explode in a fire.
- Do not incinerate the batteries. They can explode in a fire. A small leakage of liquid from the battery cells may occur under extreme usage, charging or temperature conditions. This does not indicate a failure. However, if the outer seal is broken and this leakage gets on your skin:
 - Wash quickly with soap and water.
 - Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - If the battery liquid gets in your eyes, flush them with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention. MEDICAL NOTE: The liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide.

CHARGING THE POWER PACK

THE BATTERIES IN YOUR POWER PACK ARE NOT FULLY CHARGED AT THE FACTORY. BEFORE ATTEMPTING TO CHARGE THEM, THOROUGHLY READ ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS.

The charger is designed to use standard household 120 volt 60 Hz power.

- Make sure the battery is fitted into the drill as shown in Figure 1. Insert the charger plug into the connector as shown in Figure 2.
- Plug the charger into any standard 120 Volt 60 Hz electrical outlet and let the battery charge initially for 9 hours. After the initial charge, under normal usage, your power pack should be fully charged in 3 to 6 hours.
- Disconnect the tool from the charger. **WARNING:** Do not use the tool while it is connected to the charger.

IMPORTANT CHARGING NOTES

- After normal usage, your power pack should be fully charged in 3 to 6 hours. If the power pack is run-down completely, it may take up to 6 hours to become fully charged. Your power pack was sent from the factory in an uncharged condition. Before attempting to use it, it must be charged for at least 9 hours.
- DO NOT charge the power pack in an air temperature below 40°F or above 105°F. This is important and will prevent serious damage to the power pack. Longest life and best performance can be obtained if power pack is charged when air temperature is about 75°F.
- While charging, the charger may hum and become warm to touch. This is a normal condition and does not indicate a problem.
- If the power pack does not charge properly—(1) Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance. (2) Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights. (3) Move charger and power pack to a surrounding air temperature of 40°F to 105°F. (4) If the receptacle and temperature are OK, and you do not get proper charging, take or send the power pack and charger to your local Black & Decker service center. See Tools Electric in yellow pages.
- The power pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE using product with its power pack in a depleted condition.
- To prolong power pack life, avoid leaving the power pack on charge for extended periods of time (over 30 days without use). Although overcharging is not a safety concern, it can significantly reduce overall power pack life.
- The power pack will reach optimum performance after being cycled 5 times during normal usage. There is no need to run the batteries down completely before recharging. Normal usage is the best method of discharging and recharging the batteries.

⚠ Safety Warnings and Instructions: Drills

- Hold drill firmly to control the twisting action of the drill. See Figure 3.
- When attaching accessories in the drill chuck, hand tighten the keyless chuck firmly.

⚠ WARNING: Drill may stall (if overloaded or improperly used) causing a twist. Always expect the stall. Grip the drill firmly to control the twisting action (see Fig. 3) and prevent loss of control which could cause personal injury. If a stall does occur, release the trigger immediately and determine the reason for the stall before re-starting.

Operating Instructions

FITTING AND REMOVING A DRILL BIT OR SCREWDRIVER BIT (FIGURE 4)

⚠ WARNING: First remove the battery from the tool.

This tool is equipped with a keyless chuck to allow for easy exchange of bits.

- Lock the tool by setting the forward/reverse slider (2) to the center position.
- Open the chuck by turning the front part (11) with one hand while holding the rear part (12) with the other (Figure 4).
- Insert the bit shank (13) into the chuck.
- Firmly tighten the chuck by turning the front part (11) with one hand while holding the rear part (12) with the other.

SELECTING THE DIRECTION OF ROTATION (FIGURE 5)

A forward/reverse control slider (2) determines the direction of the tool and also serves as a lock off. To select forward rotation, push the forward/reverse slider to the left. To select reverse rotation, depress the forward/reverse slider to the right. To lock the tool, set the forward/reverse slider into the center position.

SELECTING THE OPERATING MODE OR TORQUE (FIGURE 6)

This tool is fitted with a collar to select the operating mode and to set the torque for tightening screws. Large screws and hard workpiece materials require a higher torque setting than small screws and soft workpiece materials.

- For drilling in wood, metal and plastics, set the collar (3) to the drilling position by aligning the symbol  with the marking (15).
- For screwdriving, set the collar to the desired setting. If you do not yet know the appropriate setting, proceed as follows:
 - Set the collar (3) to the lowest torque setting.
 - Tighten the first screw.
 - If the clutch ratchets before the desired result is achieved, increase the collar setting and continue tightening the screw. Repeat until you reach the correct setting. Use this setting for the remaining screws.

Drilling

- Use sharp drill bits only.
- Support and secure work properly, as instructed in the Safety Instructions.
- Use appropriate and required safety equipment, as instructed in the safety instructions.
- Secure and maintain work area, as instructed in the safety instructions.
- Run the drill very slowly, using light pressure, until the hole is started enough to keep the drill bit from slipping out of it.
- Apply pressure in a straight line with the bit. Use enough pressure to keep the bit biting but not so much as to stall the motor or deflect the bit.

- Hold the drill firmly to control its twisting action.
- DO NOT CLICK THE TRIGGER OF A STALLED DRILL OFF AND ON IN AN ATTEMPT TO START IT. DAMAGE TO THE DRILL CAN RESULT.
- Minimize stalling on breakthrough by reducing pressure and slowly drilling through last part of hole.
- Keep the motor running while pulling the bit out of a drilled hole. This will help reduce jamming.
- Use a cutting lubricant when drilling metals. The exceptions are cast iron and brass which should be drilled dry. Lubricants that work best are sulphurized cutting oil or lard oil.
- When using twist drill bits to drill holes in wood, it will be necessary to pull the bits out frequently to clear chips from the flutes.
- Make sure switch turns drill on and off.**

⚠ WARNING: It is important to support work properly and to hold the drill firmly to prevent loss of control which could cause personal injury. If you have questions on how to operate tool, call: 1-800-544-6986.

Maintenance

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid. **IMPORTANT:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

The RBRC™ Seal

The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel-cadmium battery (or battery pack) indicates that the costs to recycle the battery (or battery pack) at the end of its useful life have already been paid by Black & Decker. In some areas, it is illegal to place spent nickel-cadmium batteries in the trash or municipal solid waste stream and the RBRC program provides an environmentally conscious alternative.

RBRC in cooperation with Black & Decker and other battery users, has established programs in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel-cadmium batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel-cadmium battery to an authorized Black & Decker service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery, or call 1-800-8-BATTERY.



Accessories

Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: 1-800-544-6986. The following accessories should be used only in the sizes specified below: BITS, METAL DRILLING – Up to 3/8" (9.5mm); BITS, MASONRY DRILLING – Up to 3/8" (9.5mm); WOOD DRILLING – Up to 1/2" (12.7mm).

⚠ WARNING: The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

Full Two-Year Home Use Warranty

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways. The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized service centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.



See 'Tools-Electric'
— Yellow Pages —
for Service & Sales



Perceuses sans fil de 3/8 po

GUIDE D'UTILISATION

Numéros de catalogue PS7200, PS9600, PS1200, PS1440, PS1800

AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT, COMPOSEZ LE
1 800 544-6986

IMPORTANTS RENSEIGNEMENTS :

Charger la pile pendant 9 heures avant de l'utiliser pour la première fois. Pour de plus amples renseignements, voir la section intitulée « CHARGEMENT DU BLOC-PILE ».

SI VOUS ÉPROUVEZ UN PROBLÈME AVEC CE PRODUIT DE BLACK & DECKER,
COMPOSEZ LE 1-800-544-6986

AVANT D'APPELER, VUEILLEZ VOUS ASSURER D'AVOIR L'INFORMATION SUIVANTE À PORTÉE DE LA MAIN : LE NUMÉRO DE CATALOGUE, LE NUMÉRO DE PRODUIT ET LE CODE DE DATATION (P. EX., 20000130M). DANS LA MAJORITÉ DES CAS, LE REPRÉSENTANT BLACK & DECKER SERA EN MESURE DE LE RÉSOUTRE PAR TÉLÉPHONE. VUEILLEZ NOUS FAIRE PART DE VOS QUESTIONS OU DE VOS COMMENTAIRES EN COMPOSANT LE MÊME NUMÉRO, CAR CEUX-CI AIDENT À ASSURER LA RÉUSSITE DE NOTRE PROGRAMME D'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ – POUR TOUS LES OUTILS À PILES

AVERTISSEMENT! S'ASSURER DE LIRE ET DE BIEN COMPRENDRE TOUTES LES CONSIGNES. Le non-respect des consignes indiquées ci-après peut causer un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

ZONE DE TRAVAIL

- Garder la zone de travail propre et bien éclairée.** Les établissements encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas utiliser les outils électriques dans une atmosphère explosive, comme à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs environnantes.
- Tenir les visiteurs, les enfants, ou toute autre personne à l'écart lorsqu'on utilise un outil électrique.** Les distractions peuvent faire perdre la maîtrise de ce dernier.

MESURES DE SÉCURITÉ : ÉLECTRICITÉ

- Ne pas utiliser le cordon de manière abusive.** On ne doit pas transporter l'outil en le tenant par le cordon. On doit tenir le cordon à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Remplacer immédiatement les cordons endommagés, car ces derniers augmentent les risques d'incendie.
- Un outil à piles intégrées ou à bloc-piles externe doit être rechargeé seulement au moyen du chargeur approprié,** car un chargeur destiné à une pile particulière pourrait entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre.
- N'utiliser l'outil à piles qu'avec le bloc-piles désigné,** car l'utilisation d'un autre type de piles pourrait entraîner un risque d'incendie.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Rester vigilant en tout temps et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique; ne pas utiliser l'outil lorsqu'on est fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments, car un moment d'inattention pourrait entraîner des blessures graves.
- Porter des vêtements appropriés; ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Couvrir ou attacher les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements, les bijoux et les gants éloignés des pièces mobiles, car ceux-ci peuvent s'y coincer. Se tenir éloigné des événements puisque ces derniers pourraient camoufler des pièces mobiles.
- Éviter les démarriages accidentels; s'assurer que l'interrupteur soit placé en position de verrouillage ou d'arrêt avant d'insérer le bloc-piles. Ne pas transporter l'outil en laissant le doigt sur l'interrupteur ni insérer le bloc-piles lorsque l'outil est en position de marche, car cela pourrait causer un accident.
- Retirer les clés de réglage avant de démarrer l'outil; une clé laissée sur une pièce rotative pourrait entraîner des blessures.
- Ne pas trop étendre les bras; les pieds doivent rester ancrés fermement sur le sol afin de maintenir son équilibre en tout temps temps et de mieux maîtriser l'outil dans des situations imprévues.
- Utiliser le matériel de sécurité approprié; toujours porter des lunettes de protection. Porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- Fixer et soutenir l'ouvrage sur une plate-forme stable au moyen d'une butée fixe ou de tout autre dispositif semblable; l'ouvrage est instable lorsqu'on le retient manuellement ou qu'on l'appuie contre le corps, ce qui pourrait faire perdre la maîtrise de l'outil.
- Ne pas forcer l'outil ni l'utiliser pour des travaux autres que ceux pour lesquels il a été conçu. Pour obtenir de meilleurs résultats et prévenir les risques de blessure, laisser l'outil couper à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Ne pas utiliser l'outil lorsque l'interrupteur de marche-arrêt ne fonctionne pas; tout outil qui ne peut être commandé au moyen de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débrancher le bloc-piles de l'outil ou mettre l'interrupteur en position de verrouillage ou d'arrêt avant d'effectuer un réglage, de changer les accessoires ou de ranger l'outil; ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel.
- Lorsqu'on n'utilise pas l'outil, le ranger hors de la portée des enfants ou des personnes non qualifiées; les outils sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.
- Lorsqu'on n'utilise pas le bloc-piles, le ranger à l'écart des objets métalliques tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets susceptibles de conduire l'électricité entre les bornes et d'occasionner un court-circuit pouvant causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- Bien entretenir l'outil; s'assurer qu'il soit toujours bien propre et aiguisé. Les outils bien entretenus et dont les bords sont bien tranchants sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à maîtriser.
- S'assurer que les pièces mobiles sont bien alignées et qu'elles ne restent pas coincées; vérifier également les pièces afin de s'assurer qu'il n'y a aucun bris ni aucune autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Faire réparer l'outil si ce dernier est endommagé avant de s'en servir à nouveau, car les accidents sont souvent causés par des outils mal entretenus.
- N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle concerné; un accessoire destiné à un outil particulier pourrait devenir dangereux lorsqu'il est utilisé avec un autre.

ENTRETIEN

- L'outil doit être entretenu ou réparé par le personnel qualifié seulement; toute maintenance effectuée par une personne non qualifiée pourrait entraîner des risques de blessure.
- Lors de l'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange identiques et suivre les directives de la section «Entretien» du présent manuel afin de prévenir les risques de choc électrique ou de blessure.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- Tenir l'outil par ses surfaces isolées prévues à cette fin lors des opérations où la partie tranchante de l'outil peut entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon. Le fait d'entrer en contact avec un fil sous tension rend aussi les parties métalliques à découvert de l'outil sous tension pour engendrer des chocs électriques.
- Lorsqu'on monte sur une échelle ou un échafaud pour travailler, s'assurer de poser l'outil sur son côté lorsque ce dernier n'est pas utilisé. Il est possible de poser certains outils équipés de grands blocs-piles à la verticale mais ils peuvent facilement être renversés.

L'étiquette apposée sur l'outil peut afficher les symboles suivants :

V	volts	A	ampères
Hz	hertz	W	watts
min.....	minutes	~	courant alternatif
---	courant continu	no	sous vide
□	construction de classe II	⊕	borne de terre
⚠	symbole d'avertissement	.../min	tours ou mouvements
			alternatifs par minute

⚠ AVERTISSEMENT: Certains outils électriques, tels que les sableuses, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent produire de la poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entrainer le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

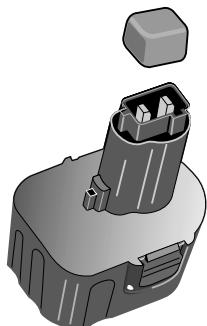
- le plomb dans les peintures à base de plomb
- la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie
- l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique (comme l'arséniate de cuivre et de chrome)

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien aéré et utiliser le matériel de sécurité approprié, tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- Il faut éviter d'entrer en contact avec la poussière que produisent les sableuses, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction. Porter des vêtements de protection et laver la peau exposée avec de l'eau savonneuse. Laisser la poussière pénétrer dans la bouche, les yeux ou la peau peut faciliter l'absorption de produits chimiques nocifs.

RENSEIGNEMENTS SUR LE CAPUCHON DE PILE

Un capuchon est fourni avec la pile en vue d'être utilisé chaque fois qu'on retire cette dernière de l'outil ou du chargeur en vue de la ranger ou de la transporter; enlever le capuchon avant de remettre la pile dans le chargeur ou dans l'outil.



⚠ AVERTISSEMENT! S'assurer, au moment de ranger ou de transporter la pile, qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les bornes à découvert de la pile. Par exemple, il faut éviter de placer une pile sans capuchon dans un tablier, une poche, une boîte à outils ou un tiroir (etc.) contenant des objets tels que des clous, des vis ou des clés, car la pile pourrait causer un court-circuit et s'endommager ou risquer de provoquer des brûlures ou un incendie.

⚠ DIRECTIVES ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ : CHARGEMENT DE LA PERCEUSE

1. Le présent manuel contient d'importantes directives et consignes de sécurité.
2. Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les directives et étiquettes de mise en garde apposées sur (1) le chargeur, (2) la pile et (3) le produit utilisant la pile.
3. ⚠ MISE EN GARDE : Afin de réduire les risques de blessure, ne charger que des blocs-piles Black & Decker, car les autres pourraient éclater et entraîner des blessures ou des dommages matériels.
4. Ne pas exposer le chargeur à la pluie ni à la neige.
5. Utiliser un accessoire qui n'est pas recommandé ou vendu par Black & Decker peut entraîner des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
6. Afin de réduire les risques de dommage à la fiche ou au cordon électrique, débrancher le chargeur en saisissant la fiche, non le cordon.
7. S'assurer que le cordon est placé afin de ne pas s'y prendre les pieds, ne pas trébucher ou autrement l'endommager ou l'assujettir à des efforts excessifs.
8. Ne pas utiliser de rallonge à moins que cela ne soit absolument nécessaire. L'emploi d'une rallonge autre que celle recommandée peut causer des risques d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.

a. Les cordons à deux fils peuvent être utilisés avec les rallonges à deux fils ou à trois fils. On ne doit utiliser que les rallonges gainées qui sont approuvées par l'Underwriters Laboratory (UL). Toute rallonge utilisée à l'extérieur doit convenir à un tel usage. Les rallonges pour l'extérieur peuvent aussi être utilisés à l'intérieur. Les lettres «W» ou «WA» imprimées sur la gaine de la rallonge indiquent que l'est possible de l'utiliser à l'extérieur.

b. Afin d'assurer la sécurité de l'utilisateur, la rallonge doit être de calibre AWG approprié. Plus le calibre est petit, plus la capacité est grande; autrement dit, une rallonge de calibre 16 est plus puissante qu'une rallonge de calibre 18. Lorsqu'on utilise plusieurs rallonges pour obtenir la longueur voulue, s'assurer que chacune d'elles présente les valeurs minimales requises.

CALIBRE MINIMAL (AWG) RECOMMANDÉ DES RALLONGES INTENSITÉ NOMINALE (AMPÈRES) - 0 - 10.0

Longueur totale de la rallonge (en pieds)	25	50	75	100	125	150
Calibre	18	18	16	16	14	14

9. Ne pas charger la perceuse au moyen d'un chargeur autre que celui fourni avec l'outil pour éviter d'endommager la perceuse et de créer des conditions dangereuses.
10. N'utiliser qu'un seul chargeur lors du chargement.

11. Ne jamais démonter le chargeur ou la perceuse. Ils ne comprennent aucune pièce interne destinée à être entretenue par l'utilisateur. Retourner le produit à un centre de service autorisé de Black & Decker.

12. NE PAS incinérer la perceuse ou le bloc-piles même s'ils sont gravement endommagés ou complètement usés, car ils pourraient exploser en présence de flammes.

13. Ne pas incinérer les piles car elles pourraient exploser en présence de flammes. Les cellules peuvent subir une fuite légère par suite d'un usage extrême ou d'une exposition à certaines températures; ceci n'indique pas un problème. Cependant, si le scellant externe est percé et le liquide entre en contact avec la peau, on doit :

a. se laver rapidement la partie du corps touchée avec de l'eau savonneuse;

b. neutraliser l'effet au moyen d'un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre;

c. si les yeux sont touchés, les rincer à fond avec de l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consulter immédiatement un médecin. **REMARQUE AUX FINES MÉDICALES** : ce liquide contient une solution composée de 25 à 35 % d'hydroxyde de potassium.

CHARGEMENT DU BLOC-PILE

LE BLOC-PILE N'EST PAS COMPLÈTEMENT CHARGÉ EN USINE. IL IMPORTE DONC DE LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT DE LE CHARGER.

Le chargeur est conçu pour être branché dans une prise résidentielle standard de 120 volts c.a. (courant alternatif) et de 60 Hz.

1. Insérer la pile dans la perceuse tel qu'illustré dans la figure 1. Brancher la fiche du chargeur sur le connecteur tel qu'illustré dans la figure 2.
2. Enficher le chargeur dans une prise standard et le laisser charger la première fois pendant **9 heures**. Après ce chargement initial, au cours d'une utilisation normale, le bloc-pile doit être complètement chargé dans **3 à 6 heures**.
3. Débrancher l'outil du chargeur. ⚠ AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser l'outil lorsqu'il est branché sur le chargeur.

CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE CHARGEMENT

1. Après une utilisation normale, le bloc-pile doit être complètement chargé dans 3 à 6 heures. Si le bloc-pile est complètement déchargé, son chargement complet peut durer jusqu'à 6 heures. Le bloc-pile n'est pas chargé en usine. Avant de l'utiliser, il faut le laisser charger pendant au moins 9 heures.
2. Afin d'éviter d'endommager le bloc-pile, il est important de NE PAS le charger à des températures inférieures à +4,5 °C (+40 °F) ou supérieures à +40,5 °C (105 °F). Afin de maximiser la durée de vie du bloc-pile et d'assurer son rendement optimal, le charger à la température ambiante, environ 24 °C (75 °F).
3. Lors du chargement, le chargeur peut émettre un bourdonnement ou devenir chaud au toucher. Ceci est normal et n'indique pas la présence d'un problème.
4. Si le bloc-piles ne se charge pas normalement, il faut : (1) vérifier l'alimentation de la prise en y enfichant une lampe ou un appareil (2) s'assurer que la prise n'est pas raccordée à un interrupteur qui coupe le courant lorsqu'on éteint les lumières, (3) placer le chargeur et le bloc-pile dans un endroit où la température ambiante est environ 4,5 à 40,5 °C (40 à 105 °F). (4) Si la prise fonctionne et si la température ambiante convient et que le bloc-pile ne se charge pas, retourner le bloc-piles et le chargeur au centre de service local Black & Decker. Se reporter aux pages jaunes sous la rubrique « Outils - électriques ».
5. Le bloc-pile doit être rechargeé lorsqu'il ne produit pas suffisamment de courant pour permettre à l'utilisateur de travailler normalement. On doit CESSER de l'utiliser dans de telles conditions.
6. Pour prolonger la durée de vie du bloc-pile, éviter de le laisser charger pendant trop longtemps (plus de 30 jours sans l'utiliser). Bien que le fait de surcharger le bloc-piles ne soit pas un problème au niveau de la sécurité, la durée de vie générale du bloc-pile peut être réduite de façon importante.
7. Le bloc-pile atteindra son rendement optimal après 5 cycles de charge/décharge au cours d'une utilisation normale. Il n'est pas nécessaire de décharger complètement les piles avant de les recharger. L'utilisation normale constitue la meilleure méthode de décharge et de recharge des piles.

Directives et consignes de sécurité : perceuses

1. Tenir fermement la perceuse pour en commander la torsion. Voir la figure 3.
2. Lorsqu'on fixe des accessoires dans le mandrin de la perceuse, serrer bien le mandrin sans clés à la main.

⚠ AVERTISSEMENT : La perceuse peut s'arrêter (si elle est surchargée ou elle n'est pas correctement utilisée), ce qui peut entraîner la torsion de l'outil. Toujours s'attendre à l'arrêt de l'outil. Tenir fermement la perceuse pour en commander la torsion (voir la figure 3) et pour éviter d'en perdre la maîtrise, ce qui peut causer des blessures. Si l'outil s'arrête, relâcher l'interrupteur immédiatement et déterminer la cause de l'arrêt avant de recommencer.

Consignes d'utilisation

INSTALLATION ET RETRAIT D'UNE MÈCHE OU D'UNE MÈCHE DE TOURNEVIS (FIGURE 4)

⚠ AVERTISSEMENT : Retirer d'abord la pile de l'outil.

Cet outil est équipé d'un mandrin sans clé pour permettre l'installation facile de différentes mèches.

- Verrouiller l'outil en réglant le bouton coulissant avant/arrière (2) à la position centrale.
- Ouvrir le mandrin en tournant la partie avant (11) à l'aide d'une main, tout en tenant la partie arrière (12) à l'aide de l'autre main (figure 4).

- Insérer la tige (13) de la mèche dans le mandrin.
- Serrer bien le mandrin en tournant la partie avant (11) à l'aide d'une main, tout en tenant la partie arrière (12) à l'aide de l'autre main.

SÉLECTIONNER LE SENS DE ROTATION (FIGURE 5)

Le bouton coulissant avant/arrière (2) détermine le sens de rotation de l'outil et sert aussi de bouton de verrouillage en position d'arrêt. Pour sélectionner la rotation avant, glisser le bouton coulissant avant/arrière vers la gauche. Pour sélectionner la rotation arrière, glisser le bouton coulissant avant/arrière vers la droite. Pour verrouiller l'outil, régler le bouton coulissant avant/arrière à la position centrale.

SÉLECTIONNER LE MODE DE FONCTIONNEMENT OU LE COUPLE (FIGURE 6)

L'outil est équipé d'un collier servant à sélectionner le mode de fonctionnement et à régler le couple pour serrer les vis. Les grands vis et les matériaux durs nécessitent un couple plus élevé que les petits vis et les matériaux mous.

- Pour le perçage du bois, du métal et du plastique, régler le collier (3) à la position de perçage en alignant le symbole avec l'étiquette (15).
- Pour le mode tournevis, régler le collier à la position voulue. Si le mode approprié n'est pas encore connu, effectuer les étapes suivantes :
- Régler le collier (3) au couple le plus bas.
- Serrer la première vis.
- Si le mandrin s'encliquète avant d'avoir obtenu le résultat voulu, augmenter le couple et continuer à serrer la vis. Répéter pour obtenir le réglage approprié. Utiliser ce réglage pour les autres vis.

PERÇAGE

- Utiliser uniquement des mèches aiguisees.
- Bien fixer et soutenir l'ouvrage conformément aux consignes de sécurité.
- Utiliser le matériel de sécurité approprié et demandé, conformément aux consignes de sécurité.
- Bien fixer et maintenir le zone de travail conformément aux consignes de sécurité.
- Faire fonctionner la perceuse très lentement, tout en exerçant une légère pression, jusqu'à ce que le trou soit suffisamment profond pour empêcher le dégagement de la mèche.
- Appliquer une pression en ligne droite au moyen de la mèche en exerçant juste assez de pression pour permettre à la mèche de mordre dans l'ouvrage, en évitant de caler le moteur ou de faire dévier la mèche.
- Saisir fermement la perceuse afin de maîtriser la torsion.
- NE PAS ENFONCER ET RELÂCHER L'INTERRUPTEUR D'UNE PERCEUSE ARRÊTÉE EN VUE DE LA METTRE EN MARCHE. LA PERCEUSE PEUT ÊTRE ENDOMMAGÉE.
- Réduire le calage au minimum lorsque la mèche perce l'ouvrage en réduisant la pression et en perçant lentement la dernière section du trou.
- Maintenir le moteur en marche lorsqu'on retire la mèche du trou percé afin d'éviter qu'elle reste coincée.
- Utiliser une huile de coupe lorsqu'on perce des métaux, à l'exception de la fonte et du laiton, car des derniers doivent être percés à sec. Les meilleurs lubrifiants sont l'huile sulfurée et l'huile de lard; on peut aussi utiliser de la graisse de bacon.
- Lors du perçage du bois au moyen des mèches hélicoïdales, il faut les sortir fréquemment pour enlever les copeaux restés coincés dans les cannelures.
- Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur de la perceuse.

AVERTISSEMENT: Il est important de bien soutenir l'ouvrage et de saisir fermement la perceuse pour éviter d'en perdre la maîtrise, ce qui peut causer des blessures. Si vous avez des questions portant sur l'utilisation de l'outil, composez le : 1-800-544-6986.

ENTRETIEN

Nettoyer l'outil seulement au moyen d'un linge humide et d'un savon doux. Ne jamais laisser de liquide s'infiltrer à l'intérieur de l'outil; ne jamais immerger ce dernier dans quelque liquide que ce soit.

NOTE IMPORTANTE : Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ de ce produit, toutes les opérations de réparation, d'entretien et de réglage doivent être effectuées dans un centre de service autorisé ou par du personnel qualifié; on ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.

SCEAU RBRC^{MC}

Le sceau RBRCMC de la Rechargeable Battery Recycling Corporation apposé sur la pile au nickel-cadmium (ou le bloc-piles) indique que les coûts de recyclage de ce dernier à la fin de sa vie utile ont déjà été payés par Black & Decker. En certains endroits, la mise au rebut ou aux ordures municipales des piles au nickel-cadmium est illégale; le programme de « RBRC » constitue donc une solution des plus pratiques et écologiques.

La « RBRC », en collaboration avec Black & Decker et d'autres utilisateurs de piles, a mis sur pied des programmes aux États-Unis et au Canada dans le but de faciliter la collecte des piles déchargées. Black & Decker encourage ses utilisateurs à participer à son programme de protection de l'environnement et de conservation des ressources naturelles en retournant les piles usagées à un centre de service autorisé Black & Decker ou chez un dépositaire local afin qu'elles puissent être recyclées. On peut en outre se renseigner auprès d'un centre de recyclage local pour connaître d'autres sites qui les acceptent ou on peut composer le 1-800-8-BATTERY.



Accessories

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément chez les dépositaires locaux ou aux centres de service autorisés. Si vous avez des questions portant sur les accessoires, composez le : 1-800-544-6986. Pour les accessoires suivants, utiliser uniquement les dimensions précisées : MÈCHES À MÉTAL, – jusqu'à 3/8 po (9,5 mm); MÈCHES À MAÇONNERIE, – jusqu'à 3/8 po (9,5 mm); MÈCHES À BOIS – jusqu'à 1/2 po (12,7 mm).

AVERTISSEMENT: L'usage d'un accessoire non recommandé peut présenter un danger

Garantie complète de deux ans pour usage résidentiel

Black & Decker (U.S.) Inc. garantit ce produit pour une période de deux ans contre tout défaut de matériel ou de fabrication. Le produit défectueux sera réparé sans frais, suivant l'une des deux méthodes suivantes. La première méthode consiste en un échange seulement. On doit retourner le produit au détaillant qui l'a vendu (pourvu qu'il s'agisse d'un détaillant participant), en respectant les délais stipulés dans sa politique relative aux échanges (normalement de 30 à 90 jours après la vente). Une preuve d'achat peut être requise. On doit vérifier la politique de retour du détaillant pour tout produit retourné après le délai prescrit pour les échanges. La deuxième méthode consiste à apporter ou à envoyer le produit (prépayé) à un centre Black & Decker ou à un centre de service autorisé aux fins de réparation ou de remplacement, selon votre choix. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres Black & Decker et les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes sous la rubrique « Outils – électriques ». Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Elle confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un territoire à l'autre. Toute question doit être adressée au gérant du centre Black & Decker le plus près. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils électriques"
des Pages Jaunes
pour le service et les ventes.



Taladros inalámbricos de 10mm 3/8" de 7,2, 9,6, 12, 14,4, 18V

Nos. de Catálogo PS7200, PS9600, PS1200, PS1440, PS1800

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO, LLAMAR AL

(55)5326-7100

DE TENER ALGÚN PROBLEMA CON SU PRODUCTO BLACK & DECKER, LLAMAR AL (55) 5326-7100

ANTES DE LLAMAR, TENGA LA SIGUIENTE INFORMACIÓN DISPONIBLE. No. de CATALOGO, TIPO No., Y CÓDIGO DE FECHA (p.ej. 20000130M). EN LA MAYORÍA DE LOS CASOS, UN REPRESENTANTE DE BLACK & DECKER LE PUEDE RESOLVER SU PROBLEMA TELEFÓNICAMENTE. SI TIENE UNA SUGERENCIA O COMENTARIO, LLÁMENOS. SU APORTE ES VITAL PARA BLACK & DECKER.

INFORMACIÓN CLAVE QUE USTED DEBE SABER

Cargue la batería por 9 horas antes de usar la primera vez. Para más información vea "CARGA DE GRUPO DE BATERÍAS".

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD – PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS QUE FUNCIONAN CON BATERÍAS.

ADVERTENCIA! LEA Y ASEGÚRESE DE COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES. El no hacerlo puede originar riesgos de electrochoque, incendio, y lesiones personales de gravedad.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- **Conserve su área de trabajo limpio y bien iluminado.** Los bancos amontonados y las zonas oscuras propician los accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden originar la ignición de los polvos o los vapores.
- **No permita a ningún observador, niño o visitante acercarse mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **No maltrate el cable.** Nunca tome la herramienta por el cable para transportarla. Mantenga el cable alejado de calor, del aceite, de bordes afilados o de piezas móviles. Cambie inmediatamente los cables dañados. Estos podrían originar un incendio.
- **Una herramienta que funciona con baterías integradas o por separado debe recargarse solamente con el cargador especificado para esa batería.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede originar riesgos de incendio cuando se utiliza con otro tipo de batería.
- **Utilice su herramienta de baterías sólo con las baterías designadas específicamente para la misma.** El uso de otro tipo de baterías puede originar riesgos de incendio.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Esté siempre alerta, concéntrese en lo que está haciendo y recurra al sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.** No utilice ninguna herramienta si se encuentra fatigado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un descuido de su parte mientras utiliza una herramienta eléctrica puede ocasionarle graves lesiones.
- **Vístase adecuadamente.** No utilice ropa floja ni joyas. Sujete el cabello si lo tiene largo. Mantenga el cabello, ropas y guantes alejados de las piezas móviles. Las piezas de vestir flojas, las joyas y el cabello largo pueden quedar atrapadas por las piezas móviles. Las ventosas cubren piezas móviles y deben evitarse.

- **Evite el encendido accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté apagado o asegurado antes de conectar el aparato. Sostener una herramienta con su dedo colocado en el interruptor o insertar el grupo de baterías con el interruptor en posición de encendido, puede provocar accidentes.
- **Retire las llaves de ajuste o presión antes de encender la herramienta.** El dejar una llave en una pieza giratoria puede ocasionar lesiones personales.
- **No se incline demasiado.** Conserve siempre los pies bien apoyados, al igual que su equilibrio. La posición correcta de los pies y el equilibrio permiten controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Utilice equipo de seguridad.** Proteja siempre sus ojos. Las mascarillas contra el polvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o los protectores auditivos deben ser utilizados con el fin de trabajar en condiciones apropiadas.

USO Y CUIDADOS DE LA HERRAMIENTA

- **Utilice prensas u otros medios prácticos para asegurar y apoyar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sujetar las piezas con la mano o contra su cuerpo es inestable y puede originar la pérdida de control.
- **No fuerce la herramienta.** Utilice la herramienta adecuada según la situación. Esto le permitirá ejecutar mejor el trabajo, de manera más segura y al ritmo para el cual ha sido diseñada.
- **No utilice la herramienta si el interruptor ni la enciende ni la apaga.** Cualquier herramienta que no pueda controlarse por medio del interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte el grupo de baterías de la herramienta o coloque el interruptor en la posición de seguro o apagado antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de encendido accidental de la herramienta.
- **Guarde las herramientas que no utiliza fuera del alcance de los niños y de cualquier otra persona no entrenada.** Las herramientas son peligrosas en manos de personas sin entrenamiento.
- **Cuando no utilice la batería, consérvela alejada de otros objetos metálicos tales como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que puedan hacer conexión entre una terminal y otra.** Hacer corto entre las terminales de la batería puede originar chispas, quemaduras o incendios.
- **Mantenga adecuadamente sus herramientas.** Conserve las herramientas de corte afiladas y limpias. Aquellas herramientas con piezas de corte afiladas que reciben un mantenimiento adecuado, difícilmente se atascan y son más fáciles de controlar.
- **Verifique la correcta alineación de las piezas móviles, presencia de roturas en las piezas y cualquier otra anomalía que pueda afectar el funcionamiento adecuado de las herramientas.** Si su herramienta se encuentra dañada, llévela al servicio de mantenimiento antes de utilizarla. La falta de un mantenimiento adecuado puede ser la causa de muchos accidentes.
- **Utilice solamente aquellos accesorios recomendados por el fabricante para el modelo**

de la herramienta que usted posee. Los accesorios apropiados para una herramienta pueden resultar peligrosos cuando se usan en otra.

SERVICIO

- **El servicio a la herramienta debe ser hecho por personal de reparación calificado únicamente.** El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado puede provocar riesgos de lesiones.
- **Cuando se efectúe el mantenimiento de una herramienta, utilice únicamente accesorios originales. Siga las instrucciones presentadas en la sección Mantenimiento, de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el no seguir las instrucciones de mantenimiento, puede originar riesgos de electrochoque o lesiones

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Cuando realice una operación en la cual la herramienta pueda hacer contacto con cables escondidos, sosténgala de las partes con aislamiento antideslizante.** El contacto con un cable con corriente también hará que las partes metálicas de la herramienta puedan transmitir una descarga eléctrica al operario.

- **Si trabaja montado en una escalera o andamiaje asegúrese de acostar la herramienta de lado cuando no la usa.** Algunas herramientas con grandes grupos de baterías podrán colocarse erguidas pero éstas pueden tumbarse fácilmente.

⚠ **ADVERTENCIA:** El polvo creado al lijar, aserrar, pulir, taladrar o realizar otras actividades de la construcción, contiene substancias químicas que se sabe producen cáncer, defectos de nacimiento u otros defectos del sistema reproductor. Algunos ejemplos de esos productos químicos son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo,
- La sílice cristalina de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería, y
- El arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente (CCA).

El riesgo que se corre a causa del contacto con esos productos varía según la frecuencia con que usted realice este tipo de trabajos. Con el fin de reducir su exposición a esas substancias químicas, trabaje en un área bien ventilada y utilice un equipo de seguridad reglamentario, tal como una máscara contra el polvo especialmente diseñada para filtrar partículas microscópicas.

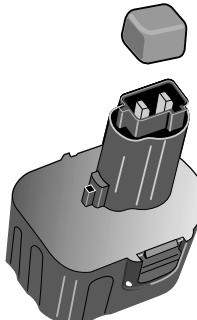
- Evite el contacto prolongado con el polvo proveniente del lijado, aserrado, amolado y taladrado eléctrico, así como otras actividades de construcción. Use ropa protectora y lave las áreas expuestas con agua y jabón. Si el polvo penetra en su boca, ojos o si permanece sobre su piel podría promover la absorción de químicos dañinos.

La etiqueta puesta en su herramienta podría incluir los símbolos siguientes

V	volts	SPM	Golpes por minuto
A	ampères	Hz	hertz
W	watts	min	minutos
~	corriente alterna	---	corriente directa
No	velocidad sin carga	□	construcción clase II
⊕	terminales de conexión a tierra	.../min	revoluciones o
⚠	símbolo de alerta seguridad		reciprocaciones

INFORMACIÓN SOBRE TAPA DE BATERÍAS

Las tapas para almacenar y portar baterías se usan cuando las mismas están fuera de la herramienta o el cargador. Quite la tapa antes de colocar la batería en el cargador o la herramienta.



⚠ **ADVERTENCIA:** No almacene o lleve la batería de tal manera que los objetos de metal puedan hacer contacto con los terminales expuestos. Por ejemplo, no coloque baterías en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, estuches de productos, gavetas, etc., junto con clavos, tornillos, llaves, etc. sueltos sin haber puesto la tapa del grupo de baterías. Sin la tapa puesta, la batería puede hacer un corto y causar incendio o quemaduras o dañarse.

Advertencias e instrucciones de seguridad: Carga del taladro

1. Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y operación.
2. Antes de usar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y marcas de precaución que se encuentran en (1) el cargador de batería, (2) la batería y (3) el producto que usa baterías.
3. **ATENCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones, solo recargue los grupos de batería Black & Decker. Otros tipos de baterías pueden estallar causando lesiones y daños personales.
4. No exponga el cargador a la lluvia y la nieve.
5. El uso de un accesorio no recomendado o vendido por Black & Decker puede resultar en riesgo de incendio, electrochoque o lesiones a personas.
6. Para reducir el riesgo de daños al enchufe y cable eléctrico, tire del enchufe en vez del cable al desconectar el cargador.
7. Asegúrese de que el cable esté colocado de tal forma que no será pisado, volteado, o de otra forma sujeta a daño o tensión.
8. No se debe usar un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de una extensión incorrecta puede resultar en riesgo de incendio, electrochoque o electrocución.

a. Los cables de dos alambres pueden utilizarse con cables de extensión de 2 ó 3 alambres. Sólo use cables de extensión con envoltura redonda, y recomendamos que figuren en la lista de Underwriters Laboratories (U.L.). Si la extensión se va a utilizar afuera, el cable debe ser adecuado para uso externo. Todo cable de extensión marcado para uso externo también se puede usar para trabajos de puertas adentro. Las letras "W" o "WA" en la envoltura del cable indican que la extensión es adecuada para usar externamente.

b. Por seguridad, el cable de una extensión debe tener una dimensión adecuada (AWG o American Wire Gauge), para prevenir pérdida de poder y recalentamiento. En la medida que el calibre de un cable es menor, mayor es su capacidad; el cable calibre 16 tiene una mayor capacidad que el calibre 18. Cuando esté utilizando más de una extensión para lograr la longitud deseada, asegúrese de que cada extensión cumpla con las normas mínimas en cuanto al calibre del cable.

TABLA PARA EL CALIBRE MÍNIMO DEL ALAMBRE (AWG) EN CABLES DE EXTENSIÓN

AMPERAJE EN LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN – 0 – 10,0

Longitud total del cable de extensión (m)	7,6	15,2	22,8	30,4	38,1	45,7
Calibre del alambre	18	18	16	16	14	14

9. Use solo el cargador suministrado al cargar su taladro. Usar otro cargador podría dañar el taladro o crear condiciones de riesgo..
10. Use sólo un cargador al cargar.
11. Absténgase de abrir el cargador o el taladro. Dentro de estos hay ninguna pieza que requiere servicio. Devuélvalos a un centro de servicio autorizado Black & Decker.
12. NO incinere el taladro o los grupos de batería aun cuando estén muy averiados o completamente desgastados. Las baterías pueden explotar en el fuego.
13. No incinere las baterías. Podrían explotar en las llamas. Puede ocurrir un pequeño escape del líquido de las células de la batería cuando la misma se somete a usos, carga o temperatura extremas. Esto no indica que haya una falla. Sin embargo, en caso de que el sellado externo esté roto y si su piel llegase a tener contacto con este líquido:
 - a. Lávese rápidamente con agua y jabón.
 - b. Neutralice con un ácido suave como el jugo de limón o el vinagre.
 - c. Si el líquido de la batería toca sus ojos, enjuáguelos con agua limpia por un tiempo mínimo de 10 minutos y busque atención médica inmediata. (NOTA MÉDICA: el líquido es una solución de hidróxido de potasa en una concentración del 25 a 35%).

CARGA DEL GRUPO DE BATERÍAS

LAS BATERÍAS NO VIENEN COMPLETAMENTE CARGADAS DE FÁBRICA. ANTES DE CARGARLAS, LEA PRIMERO CON ATENCIÓN TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El cargador está diseñado para utilizar electricidad de uso doméstico estándar de 120 voltios y 60 Hz.

1. Asegúrese que la batería encaje dentro del taladro según ilustra la Figura 1. Inserte el enchufe del cargador en el conector según lo ilustra la Figura 2.
2. Enchufe el cargador a cualquier tomacorriente estándar de 120 Voltios y 60 Hz y deje que la batería cargue inicialmente por **9 horas**. Después de la carga inicial, su grupo de baterías deberá estar completamente cargado en **3 a 6 horas** en condiciones de uso normal.
3. Desconecte la herramienta del cargador. **ADVERTENCIA:** No use la herramienta mientras esté conectada al cargador.

NOTAS IMPORTANTES ACERCA DE LA CARGA

1. Despues de un uso normal, su grupo de baterías debería estar completamente cargado en 3 a 6 horas. Si el grupo de baterías queda completamente descargado, puede que tome hasta 6 horas antes de cargarse por completo. Su grupo de baterías fue enviado desde fábrica sin cargar. Antes de usarlo deberá cargarlo por lo menos por 9 horas..

2. NO cargue la batería cuando la temperatura sea inferior a 40°F, o superior a 105°F. Esto es importante y evitará serios daños al grupo de baterías. Para obtener un mayor rendimiento y una mayor vida útil de su batería, cárguela a una temperatura aprox. de 75°F.

3. El cargador y la batería pueden zumbar y sentirse calientes al tacto durante la carga. Esto es una condición normal y no indica ningún problema.

4. Si la batería no carga apropiadamente - (1) Verifique la corriente en la toma conectando una lámpara u otro aparato eléctrico. (2) Verifique si la toma está conectada a un interruptor que corte la corriente cuando apaga las luces. (3) Lleve el cargador con el grupo de baterías donde la temperatura del aire se encuentre entre 40°F y 105°F. (4) Si el tomacorriente y la temperatura están en orden y los problemas de carga persisten, lleve o envíe la herramienta, el grupo de baterías y el cargador a su centro de servicio Black & Decker. Vea Herramientas Eléctricas en las páginas amarillas del directorio telefónico.

5. La batería debe recargarse cuando deja de producir suficiente potencia en trabajos que se hicieron fácilmente con anterioridad. NO CONTINUE utilizando el producto cuando el grupo de baterías está descargado.

6. Para alargar la vida de su grupo de baterías, no lo deje en el cargador por tiempo prolongado (más de 30 días sin usar). Aunque la sobrecarga no es un problema de seguridad, puede reducir significativamente la vida del grupo de baterías.

7. El grupo de baterías alcanzará un rendimiento óptimo después de 5 ciclos de uso normal. No hay necesidad de gastar las baterías por completo antes de recargarlas. El uso normal es el mejor método de descarga y recarga de las baterías.

⚠ ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: TALADROS

1. Sujete firmemente el taladro para controlar su fuerza de torsión. Vea la Figura 3.

2. Apriete el portabroca sin llave firmemente al instalar accesorios.

⚠ **ADVERTENCIA:** El taladro puede atascarse (si está sobrecargado o se usa incorrectamente) causando una torsión. Esté siempre a la espera de un atascamiento. Sujete el taladro firmemente para controlar la torsión (ver Fig. 3) y prevenir la pérdida de control que pueda causar lesiones. De ocurrir un atascamiento, suelte el interruptor de disparo inmediatamente y determine la razón del atascamiento antes de volver a poner la herramienta en marcha.

Instrucciones de operación

INSTALACIÓN Y REMOCIÓN DE UNA BROCA DE TALADRO O BROCA DESTORNILLADORA (FIGURA 4)

⚠ ADVERTENCIA:: Quitar primero la batería de la herramienta.

Esta herramienta viene equipada con un portabroca sin llave para fácil intercambio de brocas.

- Trabe la herramienta fijando el dispositivo deslizante de adelante/reversa (2) en la posición central.
- Abra el portabroca girando la parte delantera (11) mientras sujetla la parte trasera (12) con la otra mano (Figura 4).
- Inserte la espiga de la broca (13) dentro del portabroca.
- Apriete firmemente el portabroca girando la parte delantera (11) mientras sujetla la parte trasera (12) con la otra mano.

SELECCIÓN DE LA DIRECCIÓN DE ROTACIÓN (FIGURA 5)

Un dispositivo deslizante de control (2) de marcha adelante/reversa determina la dirección en que gira la herramienta y también actúa como seguro. Para seleccionar la rotación hacia adelante, empuje el dispositivo deslizante adelante/reversa hacia la izquierda. Para seleccionar rotación en reversa, oprima el dispositivo hacia la derecha. Para tratar la herramienta, coloque el dispositivo adelante/reversa en posición central.

SELECCIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN O TORSIÓN (FIGURA 6)

La herramienta viene con un collar de torsión de apriete para seleccionar el modo de operación y fijar la torsión para el apriete de los tornillos. Los tornillos grandes y las piezas de trabajo de material duro requieren una mayor torsión que los tornillos pequeños y piezas de material blando.

- Para taladrar en madera, metal y plástico, fije el collar de torsión de apriete (3) en la posición de taladrado, alineando el símbolo con la marca (15).
- Para des/atornillar, fije el collar de torsión a la regulación deseada. Si todavía no sabe cuál es la regulación apropiada, proceda como sigue:
 - Fije el collar (3) a la regulación de torsión más baja.
 - Apriete el primer tornillo.
 - Si el embrague actúa antes de obtener el resultado deseado, aumente la regulación del collar de torsión y continúe apretando el tornillo. Repita hasta que usted alcance la regulación correcta.

Taladrado

- Use sólo brocas afiladas.
- Asegure y apoye la pieza de trabajo adecuadamente, según se indica en las Instrucciones de seguridad.
- Use el equipo de seguridad apropiado y necesario, según se indica en las Instrucciones de seguridad.
- Asegure y mantenga su área de trabajo según se indica en las Instrucciones de seguridad.
- Opere el taladro muy lentamente, presionando levemente, hasta que el hueco esté lo suficientemente definido para que la broca no se salga del hueco.
- Aplique presión alineada con la broca. Ejerza suficiente presión para que la broca permanezca en rotación, pero no demasiada para evitar que el motor se atasque o la broca se desvíe.
- Sujete firmemente el taladro para controlar la fuerza de torsión del taladro.
- **NO PRENDER Y APAGAR EL INTERRUPTOR DE DISPARO CON EL FIN DE INTENTAR HACER FUNCIONAR LA BROCA ATASCADA. ESTO PUEDE DAÑAR EL TALADRO**
- Minimice el atascamiento por atravesar el material mediante reducción de la presión y taladrado lento a través de la última parte del hueco.
- Mantenga el motor en funcionamiento al retirar la broca del interior de la perforación. Esto evita su atoramiento.
- Use un lubricante para corte al taladrar metales. Las excepciones son el hierro colado y el latón, los cuales deben taladrarse en seco. Los lubricantes para corte que mejor funcionan son aceites sulfurizados para corte o manteca de cerdo.
- Al usar brocas helicoidales para taladrar huecos en madera, será necesario sacar las brocas frecuentemente para retirar las virutas que se acumulan en sus ranuras.
- **Asegúrese de que el interruptor prenda y apaga el taladro.**

Mantenimiento

Utilice solamente jabón suave y agua para limpiar la herramienta. Nunca permita que ningún líquido se introduzca dentro de la misma; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta dentro de algún líquido. **IMPORTANTE:** Para garantizar la SEGURIDAD y la FIABILIDAD del producto, toda reparación, mantenimiento y ajuste, deberán ser realizados en los centros

autorizados de servicio u otras organizaciones de servicio calificadas, utilizando siempre para ello accesorios originales.

El sello RBRC™

El sello RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en las baterías de níquelcadmio, indica que el costo del reciclaje de la batería (o grupo de baterías), al final de su vida útil, ya ha sido pagado por Black & Decker. En algunas áreas es ilegal colocar las baterías de níquelcadmio desgastadas en la basura doméstica o en los basureros municipales y el programa RBRC™ proporciona una alternativa ambiental conveniente.

La RBCR, en cooperación con Black & Decker y otros usuarios de baterías, han establecido programas en los Estados Unidos para facilitar la recolección de baterías de níquelcadmio desgastadas. Al llevar sus baterías desgastadas de níquelcadmio a un centro de servicio autorizado Black & Decker o a su minorista local para el reciclaje de su batería, usted ayuda a proteger nuestro medio ambiente y a conservar nuestros recursos naturales. Usted puede comunicarse con el centro de reciclaje de su localidad para que le informen acerca de los lugares donde usted puede regresar las baterías desgastadas, o llame a 1-800-8-BATTERY.

Accesos

Los accesorios que se recomiendan usar con su herramienta están disponibles donde su distribuidor o centro de servicio local. De necesitar asistencia para obtener un accesorio, favor llamar a: 1-800-544-6986. Los accesorios siguientes deben usarse únicamente en los tamaños especificados a continuación: BROCAS, TALADRADO EN METAL – Hasta 9.5mm (3/8"); BROCAS, TALADRADO EN ALBAÑILERÍA – Hasta 9.5mm (3/8") TALADRADO EN MADERA – Hasta 12.7mm (1/2").

⚠ ADVERTENCIA: Puede ser peligroso usar cualquier accesorio no recomendado.

Garantía completa de dos años para uso doméstico

Black & Decker (U.S.) Inc. garantiza este producto por dos años contra todo defecto de material y fabricación. El producto defectuoso será reemplazado o reparado sin costo en una de las dos formas siguientes. La primera opción, que resultará en intercambio solamente, será devolviendo el producto al minorista donde fue comprado (siempre que la tienda sea un minorista participante). Las devoluciones deberán hacerse dentro del periodo de intercambio que el minorista tiene por política (generalmente de 30 a 90 días después de la venta). La prueba de compra podrá ser requerida. Favor informarse con el minorista sobre la política específica de devolución en cuanto a devoluciones hechas en fecha posterior a la fijada para intercambios.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (pre-pagado) a un centro de servicio Black & Decker o un centro autorizado para reparaciones o reemplazo, a nuestra discreción. La prueba de compra podrá ser requerida. Los centros de servicio Black & Decker o centros autorizados se anuncian bajo "Herramientas - Eléctricas" en las páginas amarillas de la guía telefónica.

Esta garantía no aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos y otros derechos que pueden variar de estado a estado. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el gerente de su centro de servicio Black & Decker más cercano. Este producto no está destinado al uso comercial.

PARA REPARACION Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELECTRICAS FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MAS CERCANO

CULIACAN	Av. Nicolas Bravo #1063 Sur	(56 77) 12 42 10
GAUDALAJARA	Av. La Paz #1770	(33 38) 26 69 78
LEON	Polara #32	(47 77) 13 14 56
MEXICO	Sonora #134 Hipódromo Condesa	(55 55) 53 99 79
MERIDA	Calle 63 #459	(99 99) 23 54 90
MONTERREY	Av. Francisco I. Madero Pte. 1820-A	(81 83) 72 11 25
PUEBLA	17 Norte #2057	(22 22) 46 90 20
QUERETARO	Av. Madero 139 Pte.	(44 22) 14 60 60
SAN LOUIS POTOSI	Pedro Moreno #408 Fracc. la Victoria	(44 48) 14 25 67
TORREON	Bvd. Independencia, 96 pte.	(87 17) 16 52 65
VERACRUZ	Prolongación Diaz Miron #4280	(29 99) 21 70 18
VILLAHERMOSA	Zaragoza #105	(99 33) 12 53 17

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326-7100INFORMACIÓN DE SERVICIO

Black & Decker ofrece una red completa de centros de servicio propiedad de la compañía y franquiciados a través de toda Norteamérica. Todos los centros de servicio Black & Decker cuentan con personal capacitado para proporcionar el servicio a herramientas más eficiente y confiable.

Siempre que necesite consejo técnico, reparaciones o partes de repuesto genuinas, comuníquese con el centro Black & Decker más cercano a usted.

Para encontrar su centro de servicio local, consulte la sección amarilla bajo "Herramientas eléctricas", o llame al: 326-7100.

GARANTÍA PARA USO DOMÉSTICO POR DOS AÑOS COMPLETOS

Black & Decker (U.S.) garantiza este producto por dos años completos contra cualquier falla originada por materiales o mano de obra defectuosos. El producto defectuoso será reemplazado o reparado sin cargo alguno en cualquiera de las siguientes dos maneras:

La primera, que resulta únicamente en cambios, es regresar el producto al vendedor al que se compró (en la suposición que es un distribuidor participante). Las devoluciones deberán hacerse dentro del tiempo estipulado por la política de cambios del distribuidor (usualmente de 30 a 90 días después de la venta). Se puede requerir prueba de compra. Por favor verifique con el vendedor las políticas específicas de devolución relacionadas a las devoluciones en tiempo posterior al estipulado para cambios.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con porte pagado) a los centros de servicio Black & Decker propios o autorizados, para que la reparemos o reemplacemos a nuestra opción. Se puede requerir prueba de compra. Los centros de servicio Black & Decker propios y autorizados están enlistados bajo "Herramientas eléctricas" en la sección amarilla del directorio telefónico.

Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros que varíen de estado a estado. Si tiene usted cualquier pregunta, comuníquese con el gerente del centro de servicio Black & Decker más cercano.

Este producto no está destinado a uso comercial.

Los tres taladros/destornilladores cubiertos por este manual son:
PS7200 7,2 Volts Taladro con velocidad variable reversible
PS9600 9,6 Volts Taladro con velocidad variable reversible
PS1200 12,0 Volts Taladro con velocidad variable reversible
PS1440 14,4 Volts Taladro con velocidad variable reversible
PS1800 18,0 Volts Taladro con velocidad variable reversible

ESPECIFICACIONES

Cargador: 120V, 60 Hz, 8W

Salida: 11Vac, 130mA

Cargador: 120Vac, 60Hz, 4W

Salida: 8Vac, 250mA

